

Franz Liszt

# An die ferne Geliebte

(by Beethoven)

1.

## Andante espressivo

Auf dem Hü - gelsitzich spä - hend in das blau - e Ne - bel - land, nach den fer - nen Trif - ten

The first system of the piano accompaniment is written in G minor, 3/4 time. It begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. The system concludes with a 4-measure rest in the right hand and a 3-measure rest in the left hand.

se - hend, wo ich dich, Ge - lieb - te, fand. Weit, bin ich von dir ge -

The second system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "se - hend, wo ich dich, Ge - lieb - te, fand." and continues with "Weit, bin ich von dir ge -". The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic and includes markings for *espressivo* and *dim.* (diminuendo). The system ends with a piano (*p*) dynamic marking.

schie - den, tren - nend lie - gen Berg und Tal zwä - schen uns und un - serm Frie - den. un - serm

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "schie - den, tren - nend lie - gen Berg und Tal zwä - schen uns und un - serm Frie - den. un - serm". The piano accompaniment includes a *cresc.* (crescendo) marking. The system ends with a piano (*p*) dynamic marking.

Glück und uns - rer Qual. Ach, den Blick kannst du nicht

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Glück und uns - rer Qual. Ach, den Blick kannst du nicht". The piano accompaniment includes markings for *dim.* (diminuendo) and *dolce* (dolce). The system ends with a piano (*p*) dynamic marking.

se - hen, der zu dir so glü - hend eilt, und die Seuf - zer, sie ver -

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "se - hen, der zu dir so glü - hend eilt, und die Seuf - zer, sie ver -". The piano accompaniment includes markings for *cresc.* (crescendo) and *p* (piano). The system ends with a piano (*p*) dynamic marking.

we - hen in dem Rau - me, der uns teilt.

Will denn nichts mehr zu dir drin - gen, nichts der Lie - be Bo - te sein? Sin - gen  
*sostenuto, il canto ben marc.*

will ich, Lie - der sin - gen, die dir kla - gen mei - ne Pein.

Denn vor Lie - - des - klang ent - wei - chet je - der Raum und je - de

Zeit, und ein lie - - bend Herz er - rei - chet, was ein lie - bend Herz ge -  
*stringendo*

**Allegro**  
weht.

## Poco Allegretto

Wo die Ber - ge so blau aus dem  
8<sup>va</sup> ad lib.....

pp una corda

8<sup>va</sup> ad lib.....

♩ \* ♩ \* ♩ \*

ne - bli-gen Grau schau-en her - ein,

wo die Son - ne ver -  
8<sup>va</sup> ad lib.....

pp

8<sup>va</sup> ad lib.....

♩ \* ♩ \*

glüht, wo die Wol - ke um - zieht, möch - te ich sein!

8<sup>va</sup> ad lib.....

pp

8<sup>va</sup> ad lib.....

♩ \* ♩ \*

Dort im ru - hi - gen Tal schwei - gen  
tranquillo assai

p dim.

pp

pp sempre

♩ \* ♩ \*

Schmer - zen und Qual. Wo im Ge - stein still die Pri - mel dort sinnt, weht so

♩ \* ♩ \*

lei - se der Wind, möch - te ich sein,

möch - te ich sein!

pp

♩ \* ♩ \*

# Allegro assai

Hin zum sin - ni-gen Wald drängt mich Lie - bes-ge-

*stringendo*

*cresc. tre corde*

walt. in-ne-re Pein, in-ne-re Pein. Ach, mich zög's nicht von

*Poco Adagio Tempo I*

*sfz cresc.*

hier, könnt ich, Trau - te, bei dir e-wig-lich sein, e-wig-lich

*Poco Adagio*

*cresc. f*

3.

# Allegro assai

sein!

*leggiero, non legato*

*p sfz dim. pp*

Leich - te Seg - ler in den Hö - hen,

*un poco marcato la melodia*

*l'accompagnamento sempre p staccato sempre*

und die Bäch - lein klein und schmal, könnt mein Lieb - chen

ihr er - spä - hen, grüßt sie mir viel tau - send - mal.

Musical notation for the first system, including treble and bass staves. The treble staff contains the vocal line with lyrics 'ihr er - spä - hen, grüßt sie mir viel tau - send - mal.' The bass staff contains the piano accompaniment. There are dynamic markings *p* and *pp* and some fingerings like 4 and 7.

Seht ihr Wol - ken

Musical notation for the second system, including treble and bass staves. The treble staff contains the vocal line with lyrics 'Seht ihr Wol - ken'. The bass staff contains the piano accompaniment. There is a dynamic marking *pp*.

sie dann ge - hen sin - nend in dem stil - len Tal,

Musical notation for the third system, including treble and bass staves. The treble staff contains the vocal line with lyrics 'sie dann ge - hen sin - nend in dem stil - len Tal,'. The bass staff contains the piano accompaniment. There are fingerings like 1, 3, 4, 1 and a dynamic marking *p*.

laßt mein Bild vor ihr ent - ste - hen in dem luft - gen Him - mels-saal.

Musical notation for the fourth system, including treble and bass staves. The treble staff contains the vocal line with lyrics 'laßt mein Bild vor ihr ent - ste - hen in dem luft - gen Him - mels-saal.' The bass staff contains the piano accompaniment. There are dynamic markings *p* and *pp* and some fingerings like 3, 4, 5, 1.

⊗ \*

Was sie an den Bü - schen ste - hen,

Musical notation for the fifth system, including treble and bass staves. The treble staff contains the vocal line with lyrics 'Was sie an den Bü - schen ste - hen,'. The bass staff contains the piano accompaniment. There is a dynamic marking *pp* and some fingerings like 3, 4, 5, 1.

⊗ \*

die nun herbst-lich falb und kahl, klagt ihr, wie mir ist ge - sche - hen, klagt ihr, Vög - lein, *ritard.*

Musical notation for the sixth system, including treble and bass staves. The treble staff contains the vocal line with lyrics 'die nun herbst-lich falb und kahl, klagt ihr, wie mir ist ge - sche - hen, klagt ihr, Vög - lein, *ritard.*'. The bass staff contains the piano accompaniment. There are dynamic markings *p* and *pp* and some fingerings like 3, 4, 5, 1.

mei - ne Qual! *a tempo poco ritard.* *a tempo* Stil - le We - ste,

*pp stacc.*

bringt im We - hen hin zu mei - ner Her - zens - wahl mei - ne Seuf - zer,

*S* \*

die ver - ge - hen wie der Son - ne letz - ter Strahl. *a tempo ritard.*

*dim. pp p pp*

*a tempo* Flüstr ihr zu mein Lie - bes - fle - hen,

*p pp*

laß sie, Bäch - lein klein und schmal, *cresc.* treu in dei - nen

*S*

Wo - gen se - hen mei - ne Trä - nen oh - ne Zahl, *ritard. a tempo* oh - ne Zahl!

*p f f*

## Allegro non tanto, con grazia e sentimento

Die - se Wol - ken in den Ho - hen, die - ser

*p* *m. d.*

3 3 3 3 3 3 3 3

Vög - lein munt - rer Zug wer - den dich, o Hul - din, se - hen.

*cresc.* *cresc.*

5 4 1 5 1 2 3 4 5 4

Nehmt mich mit im leich - ten Flug!

*f* *p* *f* *p*

3 4 5 3 4 5

Die - se We - ste wer - den spie - len scher - zend dir um Wang und

3 3 3 3 3 3

Brust, in den seid - nen Lo - cken wüh - len.

Teilt ich

*sempre p* *cresc.* *f* *p*

3 4 5 3 4 5

mit euch die - se Lust!

Hin zu

*f* *p* *semplice*

3 \*

dir von je - nen Hü - geln em - sig die - ses Bäch - lein eilt. Wird ihr

*f* *p* *cresc.*

1 2 1

Bild sich in dir spie - geln, fließ zu - rück dann un - ver -

*cresc.* *f* *p*

weilt!

*sempre più Allegro*

*f* *p* *cresc.*

5.

*Vivace*

*tr* *Poco Adagio* *tr*

*f* *sf* *p* *sf* *p*

3 \* 3 \* 3 \* 3 \*



*a tempo*  
tr. tr. tr. tr.

Es keh - ret der Mai-en, es blü - het die Au. Die Lüf-te, sie we-hen so  
Sie bringt sich geschäf-tig von Kreuz und von Ouer manch wei-cheres Stück zu dem

*pdolce*

mil - de, so lau, ge - schwät-zig die Bä - che nun rin - - - nen. Die  
Braubett hie-her, manch wär - mendes Stück für die Klei - - - nen. Nun

Schwal-be die keh-ret zum wirt - li-chen Dach, sie baut sich so em - sig ihr bräut-lich Ge-mach, die  
woh-nen die Gat-ten bei - sam-men so treu, was Win - ter ge-schie-den, ver - band nun der Mai, was

Lie-be soll woh-nen da drin - - - nen, die Lie-be soll woh-nen da drin - - - nen.  
lie - bet, das weiß er zu ei - - - nen, was lie-bet, das weiß er zu ei - - - nen.

*cresc.*

1.

*cresc.*

Es keh - ret der Mai - en, es

*cresc.* *p dolce*

blü - - het die Au. Die Lüf - - te, sie we - - hen so mil - - de, so lau. Nur

*p* *sf*

ich kann nicht zie - - hen von hin - - - nen. Wenn

*rit.* *a tempo*

*p* *espress.*

al - - les, was lie - - bet, der Früh - ling ver-eint, nur un - - se - rer Lie - be kein

*sf*

Früh - ling erscheint, und Trä - nen sind all ihr Ge - win - - - nen, und Trä - nen sind all ihr Ge -

*p*

win - - - nen, **Adagio** ja all ihr Ge - win - - - nen.

*pp*

## Andante con moto, cantabile

*p*  
*legato*

Nimm sie hin denn, die - - se Lie - der, die ich dir, Ge - - lieb - - te, sang,

*cantando*  
*sempre legato*

sin - ge sie dann a - - - bends wie - der zu der Lau - te sü - - ßem Klang.

Wenn das Däm - mungs - rot dann zie - het nach dem stil - len blau - en

*riten.*

See, und sein letz - ter Strahl ver - glü - -het hin - ter

6  
ppp  
una corda

je - - ner Ber - - ges - - höh,

Molto Adagio  
und du singst,

Tempo I

und du singst, was ich ge - sun - gen, was mir aus der vol - len Brust

espressivo

oh - ne Kunst - ge - präng er - klun - gen, nur der Sehn - sucht sich be - wußt,

nur, nur der Sehn - sucht sich be - wußt:

Andante espressivo

cresc.  
p

dann vor die - - - sen Lie - - - dern wei - - chet, was ge - schie - den uns so

*l'accompagnamento leggiero*

weit, und ein lie - - - bend Herz er - rei - - chet, was ein lie - bend Herz ge -

*cresc.* *rinforz.*

**Allegro molto e con brio**

weht, und ein lie - - - bend Herz er - rei - chet, was ein

*f* *p*

lie - - - bend, ein lie - - - bend, ein lie - - - bend Herz ge - weht! Dann,

*cresc.* *p*

dann vor die - - - - sen Lie - - - - dern wei - chet,

*cresc.* *f*

was ge - - - schie - - - den uns so weit,

*p* *mf* *p* *cresc.* *p*

und ein lie - - bend Herz er - rei - chet, was ein

*p* *cresc.*

lie - - - bend Herz, ein lie - - - bend Herz ge - weicht, was, was ein lie - - - bend,

*p* *f* *ff*

lie - - - bend Herz ge - weicht!

*sf* *sf*

*dim.* *p* *dim.* *pp cresc.* *f* *sf*